

THE FORKS!

Niin Alloway Arch!
Ningii - aanikesin ako imaa
Main Street. Ishpiming inaabin
ji - gikendaman ningete-
wiinzowin. Wegonen i'i?

Niin Canadian
Museum for Human
Rights! Wegonen gaa-
aabakin ji-ozhi'igoowaan?

Aaniin!
Odoodaabaaniyaang ako
ningii - bimibizomin omaa
aawadaasowaang, boozi' iwey-
aang gaye. Niizh ishkodew-
idaabaanan ningii - ayaamin.
Bezhiig wiindan!

Niin endazhi - odamining
imaa Forks National Historic Site!
Wiikwe Main Street zhiigwa Post
Office Street, ate imaa aanind
niin. Aaniin niswi ini
ezhising - ozhi kwajigaadegin?

Niin Manitoba
Children's Museum!
1889 aanind owe
waakaa'iganiwiyaan.
2011 miinawaa onji.
Gizhibaabii'an gaa-
oshkiwang.
Aaniishwiin?

Niin
Forks Market!
Ishpibizon gaa-
ishpakideg omaa.
Wiindan iwe
waakaa'igan
gaa - debaabandaman.

Niin Forks Historic
Port! Ilbwa odaabaanan
ayaamagakin, aaniin gaa-
izhi - dagoshinowaad
awiyag?

Niin Oodena Circle!
Niin nindinwaaz gaa - bi-
izhitwaang omaa Forks gaa-
idaming. Gidaa - mikaanan ina
ozhi kwajiganan nindasinii-
ming? Bezhiig wiindan!

Mawadish
Niizhoziibeon!

WINNIPEG ARCHITECTURE FOUNDATION
winnipegarchitecture.ca
@wpg
arch

MAP BY
KAJ!

AYINAABIN THE FORKS

Awashime 6,000 dasowakiin gii-bi-okwiinowag Anishinaabeg imaa baketigweyaang Asinibwaani-ziibi zhidagwa Miskoziibi negishkodaadiimagakin. 1700 gaa-akiiwangan, agaamakiing onji gii-dagoshinoog adaawaagana’ adaamaawaad Anishinaabe’. Ani-giizhiseg 1800 ekiiwangan, iwe ishkodewidaabaanan Canada onji gii-aabadadoon ipidegin imaa The Forks gaa-ijigaadeg, daa-aazhoobizom waabanong onji izhi ningaabiiwanong. Gii-boonise dash iwe danaabadak wiiba 1970 gaa-akiiwangan. 1974 ekiiwang, National Historic Site onji gii-inwaade ezhi-gitendaagwak. Giiyaabi Canada onji nitaa-nagishkodaadim imaa.

Alloway Arch (1910)

Iwe Alloway Arch gaa-ijigaadeg gii-aanikesin zhooniyaawigamigong izhi imaa 362 Main Street. Apii gaa-naniskonigaadeg iwe waakaa’igan, gii-ishkonigaade gaa-waagaag niigaan. Ginwezh gii-ganawenjigaade, 2015 dash gaa-akiiwang The Forks gii-achigaade. Dagwiimagad imaa Broadway Promenade gaa-ijigaadeg, bimosewin onji Union Station izhi Esplanade Riel aazhoganing.

Canadian Museum for Human Rights (2014)

Iwe Canadian Museum for Human Rights gaa-ijigaadeg, mii iwe nitam akiing bemaadizid ogashki’ewiziwinan onji. Gaa-onibii’ang Antoine Predock ogii-inatoon ezhaawaad imaa niisakamig ji-onji-maajaawaad izhi ishpiming. Canada ayinakamigaanig ogii-ondinaan ji-inatood iwe, mashkodeng onji, goon akoo wajiin zhidagwa nibi.

Rail Cars

Ji-nanaakongeng odaanaang gaa-bi-izhiseg ishkodewidaabaanan, opime gii-atewan imaa Forks Market gaa-ijigaadeg. Bebakaan daa-izhinaagwadoon gaa-onji-inaabadakin. Aanind gegoo gii-aawadaasowag, aanind gii-boozim. Aanind ini, daabishkoo owe gaa-miskwaag, mii imaa awiya ge-dananjigewaad gemaa ge-dazhi-minikwewaapan.

The Forks Market (1909–1912)

Gii-niizhinoon ini Forks Market gaa-gii-idamowaad waakaa’iganan, nitam mishtadimoog imaa gii-ganawenimaawag. Gii-odaabiiwag odaabaanaakoo’. 220 mishtadimoo’ daa-inashkinewag. Ini gaa-niizhingin gii-nabochigaadewan 1989 ekiiwang. Mii zhidagwa iwe Forks Market adaawigamigoon zhidagwa wiisiniwigamigoon ayaamagadoon.

The Forks Historic Port (1991)

Omaa nake, aabiding gii-nagishkodaadiwag Anishiaabeg zhidagwa adaawaaganan edaawewaad, jiimaaning gemaa naabikwaaning gii-bi-izhi-dagoshinoog. Noongom, iwe Forks Historic Port aazhogam izhi Forks Place gaa-izhinikaadeg. Niibing, gidaa-booz jiimaaning jibabaa-ayinaabiyang gemaa boozii’iwewin imaa onji. Biboong, gidaa-zhooshkwaada’e gemaa zhooshkwajiwe ogiji-ziibiing.

Oodena Celebration Circle (1993)

Iwe Oodena Celebration Circle gaa-ijigaadeg desisagaamagak iwe, agwajiing ji-gidochigeng, gegoon ji-izhichigeng, ji-maawandooniding gaye. Oodena imaa Anishinaabemong “ode’eyang okogamigak.” Ji-nanaakomindwaa gete Anishinaabeg gaa-gii-bi-izhaawaad omaa awashime 6,000 dasowaki apan. Wiidanokiimaawaad Anishinaabe’, HTFC Planning + Design onji onibii’igeg ogii-ozhitoonaawaa’ iwe.

Manitoba Children’s Museum (1889)

Northern Pacific zhidagwa Manitoba Railway Repair Shop gii-ayaamagad ako imaa. Mii iwe maawanj getaadiziimagak waakaa’igan, gii-nanaa’ichigaadewan odaabaanan imaa, mii zhidagwa Manitoba Children’s Museum ate imaa. 2011 gaa-akiiwang, onibii’igeg Syverson Monteyne bebakaan inazinaatenig ogii-aanikesidoonaawaa’ iwe.

Play Area at Forks National Historic Site (2013)

Iwe Play Area gaa-ijigaadeg, ogii-onibii’aanaawaa’ HTFC Planning + Design Parks Canada onji. Aaniin ezhichigaadeg iwe endazhi-odaminong gii-izhichigaade aaniin gaa-bi-izhiseg odaanaang. Gidaa-gikendaan meshkwadoonigewin, bagamigoziwin, bimaashkaawin, gegoon miinawaa imaa endazhi-odaminong. Bigo izhiwebak daa-odaminom.

Niizhoziibean

Niizhooziibiin ji-ijigaadegin niizh ziibiin. Getaadiziwaad ogii-wiindaanaawaa’ gii-ateg jiibi-misko-ziibiing zhidagwa Asinibwaani ziibi.

Iwe Winnipeg Architecture Foundation gaa-ijigaadeg gaawiin gashkichigesiwag, agindeg ji-inateg, ji-wiiiji’iwewaad ji-gikendaagwakin gegoon gaa-gii-bi-ozhichigaadegin omaa Winnipeg.

Giiyaabi gegoon noonde-gikendaman ini Winnipeg gaa-gii-ozhichigaadegin, akiing ayizhinaagwakin, gaa-gii-onibii’igewaad, izhaa imaa winnipegarchitecture.ca.

2020 gaa-akiiwang igi Winnipeg Architecture Foundation wiidanokiimaawaad ini Downtown Winnipeg Biz zhidagwa The Forks. Wiii’igowaad Oksana Ulisko, Ethos Realty.

WINNIPEG ARCHITECTURE FOUNDATION

DOWNTOWN WINNIPEG BIZ

The FORKS

oksana ulisko ETHOS REALTY INC.

Akii-mazina’igan Kaj Hasselriis ogii-ozhibii’aan. Burdocks gii-onibii’ang.